

Español Lengua Extranjera



Preparación al examen

Adaptado a
los nuevos modelos
de examen

Especial DELE A2 Curso completo

Curso:
Pilar Alzugaray
Mónica García-Viñó
Modelos de examen:
Mónica García-Viñó



Audio descargable

Requerido para obtener
la nacionalidad española

 edelsa

Comprensión de lectura

読解問題

TAREA 1 138・139 重要語句・フレーズ

第1段落

desde que ○○「○○依頼」「○○してからは」

dejé は dejar の点過去の yo の活用で、ここは「去る」「辞める」という意味で使われています。

pensar + 動詞原型「～することを考える・考慮する」

escribir は「書く」ですが、メールや SNS で誰かに連絡する時にも使われます。

querer + 動詞原型「～したい」

ここでは、quería、線過去で yo の活用ですね。

quería tener algo bueno que contar は、

この一塊で「良い話がなくて」「良いお話がありませんでした」と覚えていくと良いです。

第2段落

ya sabes que ○○「既に知ってるように○○だ」

相手が上司や立場のある人であれば、sabes を sabe にすれば良いです。

ofrecer「オファーする」「申し出る」

ここでは、ofrecieron なので、点過去の3人称複数の活用ですね。
me ofrecieron なので「私にオファーしてきた」ということですね。

venir a + 動詞原型「～しに来る」「～するために来る」
multinacional「多国籍企業」

pensar que ○○「○○と思う・考える」
pensé なので「私は○○と思った」ということですね。

oportunidad は「機会」「チャンス」ということですが、新たな仕事や昇進、
スポーツ選手ならより大きなチームやレベルの高い場所へ行くなど、そのよう
な時によく使われるのが oportunidad なのです。

puesto は「場所」「部署」「順位」などの意味でよく使われますが、
ここでは「地位」「立場」という意味で使われています。

ganar「稼ぐ」「勝つ」「優勝する」
tener responsabilidad「責任がある」

como me dieron の部分は直訳すると「私に（彼らが）話したようなこと」と
いう感じですが、**hay algunas cosas que no son como me dieron** で
「聞いていたことと違うことがある」と捉えると良いです。

horario「勤務時間」「時間割」「営業時間」
terrible「恐ろしい」「怖い」「ひどい」

al principio「最初は・最初のうちは」

de ○○ a ... は時間の表現で「○○時から...時まで」ですね。
la verdad es que ○○「実際は○○である」「事実として○○である」

salimos は、salir の点過去で nosotros の活用ですね。

ここでは、「出掛ける」ではなく「退社する」という意味ですね。

lo que es peor, 「最悪なことは、」

tener que + 動詞原型 「～しなければならない」

第3段落

por otro lado 「一方」「他方」

el jefe que tengo ahora 「今の（私の）上司」

casi nunca ○○ 「ほとんど○○しない」

es difícil + 動詞原型 「～することが難しい」

reunir 「集める」

reunirse 「集まる」

tratar 「取り扱う」「話す・論じる・議論する」

asunto 「事柄」「要件」「事件」

despacho 「執務室」

部長や社長など、立場がある人の執務室、ということです。

【hay que + 動詞原型】と**【tener que + 動詞原型】**のニュアンスの違いについては、これまでも何度も確認してきましたね。

secretario / secretaria 「秘書」「書記官」

pedir cita 「予約を申し込む」「予約を申請する」「アポイントを依頼する」

No es como con el señor Pedro の部分は「ペドロ氏とは違って」という感じで捉えると良いです。

そして、que 以降で señor Pedro のことを説明しているわけです。

estar disponible 「可能である」

estar dispuesto a + 動詞原型 「～する準備ができている」

dialogar 「対話する」

第4段落

compañero / compañera 「仲間」

individualista 「個人主義者」

un poco individualista なので「少し個人主義者なんです」ということですね。

en equipo 「グループで」「チームで」「集団で」

cada uno 「それぞれ（の人）」

ocupar は「占領する」「占有する」などの意味なのですが、**【ocuparse de ○○】**で「**～に従事する」「～の役割を果たす**」という意味になります。

me acuerdo de ○○ 「私は○○のことを思い出す・覚えている」

me siento solo 「（私は）寂しいです」

no sé si ○○ 「○○かどうかは分からない」

acostumbrar 「習慣づけさせる」

acostumbrarse 「慣れる」「習慣になる」

第5段落

informe 「報告」「報告書」「レポート」

factura 「請求書」「インボイス」

da recuerdos a todos de mi parte 「皆さんによろしく（お伝え下さい）」

これは、この一塊でそのまま覚えましょう。

traje 「スーツ」

corbata 「ネクタイ」

horror は「恐怖」「恐ろしさ」という名詞ですが、
ここでは Un horror 「恐ろしいよ」という感じで良いです。

1. Antonio le escribe a Juan Luis para decirle que prefería su trabajo anterior.

アン**ト**ニオ レ エスク**リー**ベ ア フ**ア**ン ル**イ**ス パラ デ**ス**ィウレ ケ
プレフェ**リー**ア ス トラ**バ**ホ アンテリ**オー**ル。

アントニオは、フアン・ルイスに、以前の仕事の方が良かったと伝えるために
メールを書いています。

preferir 「～の方をより好む」

この問題では、prefería なので、線過去で3人称単数の活用ですね。

anterior 「前の」「以前の」

2. En el correo, Antonio escribe que hay cosas negativas en su nuevo trabajo.

エン エル コレオ、アントニオ エスクリーベ ケ アイ コサス
ネガティーバス エン ス ヌエボ トラバホ。

アントニオはメールに、今の仕事にネガティブなことがあると書いています。

3. Antonio informa a Juan Luis de que normalmente trabaja más de lo que le dieron.

アントニオ インフォルマ ア フアン ルイス デ ケ ノルマウメンテ
トラバハ マス デ ロ ケ レ ディエロン。

アントニオは、フアン・ルイスに、普段は聞いていたよりも長い時間働いていると報告しています。

4. El jefe actual de Antonio está poco en la oficina.

エル ヘフェ アクトゥアウ デ アントニオ エスタ ポコ エン ラ
オフィシーナ。

アントニオの今の上司は、事務所にはほとんどいません。

el jefe actual「今の上司」

第3段落では、el jefe que tengo ahora、という言い方をしていましたね。

5. Según el texto, Juan Luis es excompañero de Antonio.

セグン エル テクスト、フアン ルイス エス エスコンパニエーロ デ
アントニオ。

テキスト（メール文）によると、フアン・ルイスはアントニオの元同僚です。

では、最後に課題です。

以下に、このメール文と発音、日本語訳が記載されています。赤い部分が一番強く発音する部分です。最低5回は音読しましょう。なぜか？それは、、、

- ・スペイン語を話すことに慣れる
- ・動詞の活用の変化に慣れる
- ・口に出すことで脳を活性化させ、語彙力を高める

ということです。

以下のサイトで、発音を確認することが出来ます。

<https://ondoku3.com/ja/>

「ここに読み上げたいテキストを貼りつけてください。」という文字を消し、そこに読み上げたい（発音を確認したい）スペイン語を貼り付けます。

次に、「言語」を Español に変えます。Español España か Español México で良いでしょう。速度は「×1」が標準速度となります。

最後に「読み上げ」をクリックすると、発音を確認出来ます。

第1段落

¡Hola, Juan Luis:

オラ、フアン ルイス！

やあ、フアン・ルイス！

¿Cómo estás? Desde que dejé la oficina, pensaba escribirte para hablar sobre mi nuevo trabajo, pero quería tener algo bueno que contar...

コモ エスタス? デスデ ケ デヘ ラ オフィスィーナ、ペンサーバ ケ
エスクリビルテ パラ アブラール ソブレ ミ ヌエボ トラバホ、ペロ
ケリア テネール アウゴ ブエノ ケ コンタール...

元気? 会社を辞めて以来、新しい仕事について報告するために君にメールをしようと思っていたのだけど、話す良いことを持ちたかったんだ... (良い話がなくて...)

第2段落

Ya sabes que cuando me ofrecieron la posibilidad de venir a trabajar a esta multinacional, pensé que era una gran oportunidad.

ジャ サベス ケ クアンド メ オフレシエロン ラ ポスイビリダ デ
ベニール ア トラバハール ア エスタ ムウティナスイオナウ、ペンセ
ケ エラ ウナ グラン オポルトゥニダ。

知っての通り、この多国籍企業から仕事のオファーがあった時、大きなチャンスだと思ったんだ。

Es una gran empresa, el puesto es muy bueno, gano más dinero y también tengo más responsabilidad...

エス ウナ グラン エンプレサ、エル プエスト エス ムイ ブエノ、ガノ
マス ディネーロ イ タンビエン テンゴ マス レスポンサビリダ...
大企業で、立場はとても良くて、給料もより高く、より責任も重いんだ...

Sin embargo, hay algunas cosas que no son como me dieron: por ejemplo, mi horario.

スイン エンバルゴ、アイ アウグーノス コサス ケ ノ ソン コモ メ
ディエロン: ポル エヘンプロ、ミ オラーリオ。

でも、聞いていたことと違うことがいくつかあるんだ。例えば、就業時間。

Es terrible. Al principio trabajaba de 9:00 h de la mañana a las 20:00 h y,
エス テリーブレ。アウ プリンスイピオ トラバハバ デ スエベ デ ラ
マニャーナ ア ラス ベインテ、
とても恐ろしいよ（酷いよ）。最初は、朝の 9 時から夜の 8 時まで働いていたんだ。

lo que es peor, muchos fines de semana tenemos que venir a trabajar.

ロ ケ エス ペオール、ムーチョス フィーネス デ セマーナ
テネーモス ケ ベニール ア トラバハール。

酷いのは、週末にしょっちゅう出勤しないといけないことなんだ。

第 3 段落

Por otro lado, el jefe que tengo ahora casi nunca está y es muy difícil reunirse con él para tratar asuntos importantes.

ポル オートロ ラド、エル ヘフェ ケ テンゴ アオラ カスイ ヌンカ
エスタ イ エス ムイ ディフィスイウ レウニルセ コン エル パラ
トラタール アスントス インポルタンテス。

他にも、今の上司は殆ど（会社・事務所）にいないくて、重要な話をするために会議をすることがとても難しいんだ。

La puerta de su despacho siempre está cerrada y hay que hablar con su secretaria para pedir cita.

ラ プエルタ デ ス デスパチョ スイエンプレ エスタ セラーダ イ
アイ ケ アブラール コン ス セクレタリア パラ ペディール
スィータ。

彼の執務室の扉はいつも閉まっていて、アポイントを取るためには秘書を通さなければならないんだ。

No es como con el señor Prieto, que siempre estaba disponible y dispuesto a dialogar.

ノ エス コモ コン エル セニョール プリエト、ケ スイエンプレ
エスターバ ディスポニブレ イ ディस्पエスト ア ディアロガル。
いつも話のできたプリエトさんとは違うよ。

第4段落

Los compañeros también son un poco individualistas.

ロス コンパニエーロス タンビエン ソン ポコ
インディビドゥアリスタス。
同僚もまた、少し個人主義なんだ。

No hay un verdadero trabajo en equipo y cada uno se ocupa de sus asuntos.

ノ アイ ウン ベルダデーロ トラバホ エン エキーポ イ カダ ウノ
セ オクーパ デ スス アセントス。
本来のチームでの仕事ははなく、それぞれが自分の仕事に取り組んでいるんだ。

Me acuerdo mucho de vosotros.

メ アクエルド ムーチョ デ ボソートロス。
君たちのことをよく思い出すよ。

Aquí me siento un poco solo y no sé si voy a acostumbrarme.

アキ メ スイエント ウン ポコ ソロ イ ノ セ スイ ボイ ア
アコストウンブラルメ。
この会社では少し寂しいよ。慣れるのかな...

第5段落

Bueno, Juan Luis, voy a seguir con mis informes y facturas.

ブエノ、フアン ルイス、ボイ ア セギール コン ミス インフォルメス
イ ファクトゥーラス。

それじゃあ、フアン・ルイス。引き続き報告書と請求書を作成するよ。

De recuerdos a todos de mi parte y para ti un abrazo,

デ レクエルドス ア トードス デ ミ パルテ イ パラ ティ ウン
アブラソ。

みんなによろしく。そして、君に抱擁を。

Antonio

アントニオ

P.D.: Los viernes también venimos a trabajar con traje y corbata. Un horror.

ペ.デ.: ロス ビエルネス タンビエン ベニーモス アトラバハール コン
トラヘ イ コルバタ。ウン オロール。

追伸：毎週金曜日でもスーツにネクタイで出勤なんだ。恐ろしいよ。